



NP Schwäbisch-Fränkischer Wald e.V.

www.naturpark-sfw.de / info@naturpark-sfw.de

Naturpark Schwäbisch-Fränkischer Wald e.V. – Marktplatz 8 - 71540 Murrhardt

Murrhardt, den Juli 2006
Telefon: 07192-213-887
Telefon Bearbeiter: 07192-213-888
Telefax: 07192-213-880

Parc Naturel Souabe-Franconien « Comprendre et découvrir »

Bienvenue

N'aimeriez-vous pas ressentir la magie du passé au gré d'une ballade ou d'une randonnée dans un environnement préservé, tapissé ici ou là de forêts profondes, de lacs et villages pittoresques ? Laissez vos enfants et petits-enfants découvrir une terre de légendes où se mêlent grottes, ravins et sirènes.

Laissez-vous séduire par une nature authentique et reposante, par la diversité de son paysage.

Le Parc Naturel Souabe-Franconien a pour mission de protéger et de mettre en valeur son patrimoine naturel et paysager, d'en préserver son identité pour ses habitants et de protéger une faune et une flore riches et variées dans leurs domaines vitaux. En même temps nous favorisons les projets qui améliorent les possibilités de détente et de loisirs pour nos visiteurs. Un réseau de chemins de randonnées pédestres et VTT offrent de nombreuses possibilités de loisirs avec aires de jeux et de barbecue, baignades dans les plans d'eau. Quelques tours aménagées vous permettent d'observer des sites. Vous découvrirez également les restes du Limes avec ses fortifications, des anciens moulins et quelques autres trésors culturels et artistiques.

Dans cette brochure, nous présentons le Parc à travers son patrimoine naturel et culturel. Cette région incite à la découvrir.

Nous souhaitons à tous, petits et grands, beaucoup de moments de plaisir et de détente.

Parc Naturel Souabe-Franconien

Le Parc Naturel Souabe-Franconien se trouve dans le Bade-Wurtemberg au nord-est de Stuttgart, capitale du Land. Sa superficie est de 904 km² dans lequel vivent 110 000 habitants. Ses villes portes : Backnang, Heilbronn, Öhringen, Schwäbisch Hall, Gaildorf, Lorch et Schorndorf. L'altitude oscille entre 200 m à Sulmtal et 586 m à Gschwend et Großlarch. Le climat est soumis à des influences variées. Dans la région de vignobles où le climat est doux, la température est d'environ 9° en moyenne et les précipitations atteignent 800 mm en moyenne annuelle. En altitude, l'ambiance est froide et humide. La température est d'environ 7,5° en moyenne et les précipitations atteignent 1.100 mm.

En 1979 on a attribué le label „Parc Naturel“ à un territoire au patrimoine culturel, paysager et écologique riche. Il regroupe 5 zones naturelles : la forêt de Welzheim au Sud, les forêts de Murrhardt et Mainhardt au centre et les forêts de Löwenstein et Waldenburg au Nord.

La bordure ouest et nord-ouest du Parc naturel est caractérisée par les vignobles qui recouvrent les coteaux abrupts en terres marneuses (keuper). La zone centrale du Parc est composée de vastes plateaux, coupée de vallées élargies avec un semis de hameaux et villages au milieu de terroirs agricoles et de fortes pentes boisées. Les pâtures, les prairies humides avec ses orchidées, les prés éparpillés d'arbres fruitiers comptent parmi les éléments particulièrement typiques du paysage. Au fond des vallées on découvre des ravins et des cascades: cascade de la Hörschbach, cascade de la Fischbach, cascade de la Götzenbach et de la Wieslauf.

Des formations rocheuses bizarres et des grottes remplies de légendes ont donné des noms étranges et légendaires de lieux-dits comme par exemple le Ravin de Hägele „Hägelesklinge“ et la Grotte de Gallen „Gallengrotte“ à Kaisersbach, la pierre creuse „Hohlenstein“ à Löwenstein et Spiegelberg, la Grotte de Schiller „Schillergrotte“ à Lorch, la Chaire du Diable „Teufelskanzel“ et la Cuisine du Diable „Teufelsküche“ à Gschwend. Des noms qui piquent certainement la curiosité. De nombreux plans d'eau aménagés contribuent à l'existence de vastes complexes de zones humides et participent à la préservation de la faune et de la flore qu'ils abritent. Elles représentent en même temps des lieux de détente.

L'histoire et la culture sont présentes dans le parc depuis la première trace de présence humaine il y a 300 000 ans et que le premier homme „l'homme de Steinheim“ s'installa au bord de la Murr. Mais les premières communautés significatives dans le Parc Naturel se développèrent au cours de l'occupation romaine le long du Limes vers 150 à 260 après J.-C. La route du Limes allemand avec ses 115 tours traverse le Parc dans ses limites actuelles sur un parcours de 50 km avec ses forts à Öhringen, Mainhardt, Murrhardt, Welzheim, lieu de garnison important et Lorch. Sur le chemin de randonnée du Limes vous pourrez apercevoir de nombreuses constructions avec des restes de fortifications frontalières comme des remparts, des fossés, des murs ou des palissades.

La frontière créée vers 500 après J.-C. entre les Souabes (Alamans) et les Franconiens passait par la montagne dominant la vallée de la Murr. Les patois qui continuent à être parlé aujourd'hui comme le souabe au sud et le franconien au nord reflètent cette frontière. La première période de défrichement et l'existence des lieux actuels remontent au règne des Carolingiens avec la création des monastères de Murrhardt (816) et plus tard Lorch (1100), le couvent de Gnadental (1243), les monastères de Lichtenstern (1243) et de Goldbach (1382).

Celui qui voyage par la Forêt Souabe-Franconienne découvrira quelques joyaux historiques comme les châteaux forts, les églises, les châteaux et les belles maisons à colombage. Un grand nombre de moulins conservés ou restaurés sous forme de musées racontent l'histoire du travail du meunier et du pain gagné durement. Les musées rapportent avec beaucoup de détails les coutumes, la culture et les arts de notre terroir.

L'association Parc Naturel

Le Parc Naturel Souabe-Franconien a été créé en 1979. Il est représenté par 37 communes et villes, les arrondissements Rems-Murr-Kreis (47 % de la superficie du Parc), Schwäbisch Hall (22%), Heilbronn (11%), Hohenlohe (10 %), Ostalb (9%) et Ludwigsburg (1%), 5 Chambres d'Agriculteurs, la Direction régionale de la Forêt, la Direction des Eaux et Forêts du Land Bade-Wurtemberg, l'Association „Schwäbischer Albverein“ ainsi que l'Association „Schutzgemeinschaft Deutscher Wald“.

Le Parc se réfère à l'axe „protéger et valoriser le patrimoine naturel, culturel et humain„. Cet héritage doit être transmis à nos enfants pour qu'ils puissent à leur tour l'apprécier. En partant de ce fait, le Parc Naturel Souabe-Franconien s'est donné pour mission majeure de préserver et de sauvegarder l'originalité et la diversité de la flore et de la faune dans les milieux naturels sensibles en valorisant les fonctions économiques de la forêt et ses produits et en oeuvrant pour la filière touristique en tant qu'espace de loisir et de détente et que ses habitants vivent heureux avec leur pays.

A ce sujet il oeuvre en mettant en place un espace de concertation où la diversité des approches soit harmonisée.

Depuis la création du Parc il y a 20 ans, 10 millions de Euro ont été versés dans les projets du Parc. Cette somme considérable provient de deux sources distinctes à part égales : les communes et le Land Bade-Wurtemberg. Les différentes actions réalisées ont porté sur les mesures de gestion des paysages comme par exemple préserver la richesse biologique dans les prairies humides ou de lande et mettre en valeur les patrimoines culturels et naturels. Ces projets impliquent la prise en compte de l'environnement et des paysages dans les aménagements et le renforcement du tourisme dans le respect des équilibres locaux. De nombreux sites présentent un intérêt faunistique et floristique majeur et il convient de ne pas déranger leurs habitats.

Le Parc naturel offre de nombreuses possibilités de détente et de loisirs avec par exemple 3000 km de sentiers balisés pour les randonnées pédestres et VTT, une vingtaine de sentiers découverte et pédagogiques, différents centres d'hébergement et de camping, nombreuses aires de jeux et de barbecue et des petits lacs romantiques. De nombreuses tours aménagées dans le Parc permettent une observation des sites.

La pédagogie de l'environnement est organisée pour les scolaires ou autres à partir d'animations à thème afin de sensibiliser la population à la qualité de leur environnement.

Géologie et cours d'eau

Le Parc Naturel est situé sur les couches rocheuses de l'époque du trias qui est caractérisé par le grès bigarré, le calcaire coquillier et les marnes irisées du trias supérieur appelé keuper. Le calcaire coquillier affleure au nord et à l'ouest du Parc. Dans le lit des rivières on a des marnes formées d'un mélange intime de marnes gypseuses, de calcaire et d'argile. Les formations supérieures sont formées par les marnes sableuses réputées dangereuses à cause des glissements. On en trouve en altitude dans les montagnes du Löwenstein ainsi qu'autour de Welzheim et de Gschwend. Le Jura Noir autour de Welzheim, Alfdorf et Frickenhofen présente des plateaux en sols fertiles. Vous trouverez des sentiers géologiques balisés à Aspach, Öhringen-Michelbach et Welzheim qui vous présenteront l'histoire géologique du Parc.

Le Hohe Brach (586m), le Hagberg (585 m), le Hohentannen (565 m), le Stocksberg (539m), le Flinsberg (535 m) et le Juxkopf (533 m) sont les points les plus élevés dans le Parc tandis que l'altitude décroît à 200 m à Obersulm.

Le réseau hydrographique est assuré par le Neckar et ses affluents, la Rems, la Murr, la Schozach, la Sulm et la Kocher convergent dans le Rhin. En raison de l'abaissement des fossés d'effondrement du Rhin et donc d'une plus grande vitesse

de débit, des cuvettes et des ravins ont été formés dans les marnes supérieures du trias.

La Schweizerbach, la Walkersbach et la Wieslauf sont des rivières qui se jettent dans la Rems, la Lauter et la Bottwar se jettent dans la Murr et la Brettach, l'Ohrn, la Kupfer, la Bibers, la Fichtenberger Rot et la Lein se jettent dans la Kocher.

Forêt et agriculture – Patrimoine paysager

Les paysages du Parc Souabe ne sont pas seulement caractérisés par des facteurs géologiques et climatiques. Ils portent encore les marques de leurs origines et des interventions humaines qui les ont modifiés au cours des siècles : phases de peuplement, constructions de voies routières, défrichements ou déboisements, évolution agricole.

La forêt, composante traditionnelle majeure dans le Parc Naturel est constituée principalement par l'épicéa, le sapin, le hêtre et le chêne. La forêt recouvre 53 % du territoire du Parc Naturel ce qui représente un taux de boisement plus élevé que la moyenne du Land (38 %). Pour une superficie boisée de 480 km² et une croissance de 800 m³ par jour, la rentabilité est assurée.

Mais la forêt n'exerce pas seulement une fonction économique. Dans le Code Forestier, chaque propriétaire est tenu de gérer sa forêt en vue d'assurer durablement l'équilibre biologique. Cette affirmation de la gestion durable recouvre 3 dimensions à un même niveau : économique, écologique et touristique. La Direction Forestière a mis en place une cartographie qui désigne notamment les zones paysagères sensibles (plus de la moitié de la surface boisée) et les milieux naturels d'intérêt majeur. A partir de ce diagnostic, elle peut prévoir les mesures et les actions.

La forêt a un patrimoine inestimable et à certains niveaux, elle est garante de la protection des sols et de la ressource en eau. Aux environs des vignobles et des vergers la forêt exerce une régulation climatique importante. 15 % des surfaces boisées représente un espace récréatif. L'aménagement des biotopes, des microbiotopes et autres zones sensibles illustre la dimension écologique à préserver et à valoriser. Les forêts privées représentent 49 % de la surface boisée du Parc, les forêts domaniales représentent 36 % et les forêts publiques 15 %. Les essences les plus répandues sont l'épicéa (45%), le hêtre (20%), le chêne et autres feuillus (15%), le sapin (10%) ainsi que le pin, le douglas et le mélèze (10%).

Le bois en tant que matière première a pris une place importante dans un environnement marqué par des problèmes écologiques comme le déboisement, le changement de climat, l'augmentation des décharges. La nécessité de préserver les grands équilibres écologiques est devenu est défi.

La moitié du bois utilisé en Allemagne provient de forêts locales. Le renouvellement de la ressource forestière est supérieure à son utilisation. La multifonctionnalité de la forêt s'appuie aujourd'hui sur la nécessité de garantir ressources et domaines vitaux à l'homme, à la faune et à la flore.

Une grande partie des surfaces agricoles du Parc Naturel appartiennent aux régions structurellement les plus faibles du Bade-Wurtemberg. Les sols pauvres se prêtent mieux aux cultures en prairies et à l'élevage extensif. Pour une exploitation agricole qui se suffit à elle-même cela veut dire que les ressources provenant d'une activité forestière assure un revenu de complément indispensable.

Les plateaux du Jura Noir du côté de Welzheim, Alfdorf et Frickenhofer offrent de meilleures possibilités de cultures. De même les sols sont plus fertiles du côté du Hohenlohe et aux environs du Neckar. La culture de la vigne et les arbres fruitiers dominent sur les bordures de keuper.

Pendant des siècles, l'exploitation paysanne familiale garantissait aussi une agriculture compétitive sur le territoire du Parc Naturel. Le résultat de ces activités agricoles ont façonné nos paysages. Des changements d'ordre structurels dans l'agriculture entraînent à long terme des changements importants dans les paysages familiers. Aucun paysage n'est exempt de l'influence humaine. Quand les exploitations ne sont plus rentables, de plus en plus de surfaces sont négligées et l'agriculteur ne se porte plus garant „gratuitement“ pour la protection des paysages. De plus en plus de surfaces sont donc livrées au boisement.

Vous pouvez apporter un soutien à nos agriculteurs et en d'autres termes aider à la préservation de l'identité écologique et paysagère. Lors de votre prochain séjour dans le Parc, utilisez les possibilités d'approvisionnement chez les agriculteurs et producteurs régionaux qui vous présenteront leurs spécialités de la ferme comme par exemple : légumes et fruits, charcuterie et oeufs, gateaux et jus de fruits, cidre et vins.

Loisirs et curiosités

Que pensez-vous d'un petit séjour à la découverte du Parc Naturel Souabe-Franconien ?

Un pays où alternent forêts et prairies, rivières et moulins, lacs et pâtures vous invite à la randonnée à pied, à vélo, à cheval, en calèche ou à la baignade. Lorsque l'enneigement le permet, on pratique le ski de fond ou on fait de la luge ou bien du patin à glace sur les lacs gelés. A Kaisersbach il y a un grand toboggan, à Gmeinweiler un parc d'attractions, à Großerlach on peut faire du ski d'été, à Alfdorf du golf.

A partir de tours aménagées du Steinknickle (525m) à Neuhütten, du Juxkopf (533m) à Spiegelberg et du Hagbergturm (585m) à Gschwend, vous pouvez découvrir par beau temps de beaux points de vue sur la Forêt de l'Odenwald ou sur les Alpes Souabes. L'Observatoire de Welzheim ouvre le regard sur l'univers.

Un vaste réseau de sentiers balisés ont été aménagés pour les randonnées pédestres et VTT parmi lesquels le circuit de la Schwäbischen Albverein, le circuit Georg-Fahrbachweg, le Main-Neckar-Rheinweg, le Frankenweg, le Stromberg-Schwäbischer-Wald-Weg, le Limeswanderweg et celui de la Route des Moulins „Mühlenwanderweg“ sont ceux les plus appréciés. L'Association de la „Schwäbischen Albverein“ participe à la gestion et à l'entretien du réseau d'itinéraires balisés.

Entre autres une vingtaine de sentiers de découverte vous propose différents thèmes : la géologie, la faune et flore, la forêt, l'ornithologie, la viticulture ou l'histoire locale. Dans la brochure „Mit dem Fahrrad unterwegs“ vous trouverez plus de 600 km de circuits VTT. Vous pouvez faire étape dans une auberge rurale, chez le viticulteur, dans un des nombreux centres d'accueil d'hébergement ou faire halte sur une aire de barbecue.

Notre Parc c'est aussi une région de lacs parmi lesquels : le lac d'Aichstrut, le lac de Breitenau, le lac du Buchhorn, le lac de Diebach, le lac d'Ebni, le lac du Eisenbach, le lac de l'Hagerwald, le lac de Leineck, le lac de Neumühl, le lac du Starkholzbach et le lac Waldsee. La Route du Limes allemand et la Route idyllique traversent le Parc. Au nord et à l'ouest du Parc, on peut prendre la Route des Châteaux forts, la Route

Touristique Alpes - Mer Baltique ou la Route des Vins Wurttemberg. Vers le sud, vous trouverez la Route des Poètes Souabes et la Route des Staufer.

La capacité d'accueil est loin d'être négligeable : centres d'hébergement pour les randonneurs, terrains de camping, séjours à la ferme, chambres d'hôte, auberges et hôtels de toutes catégories.

Le Limes extérieur de la Haute Germanie-rhétique constitue l'un des plus extraordinaires monuments archéologiques de l'Europe et a été inscrit depuis peu au patrimoine culturel mondial de l'UNESCO. Le Limes s'étend du Rhin vers Coblenche jusqu'au Danube vers Eining sur 500 km. La voie linéaire de 80 km allant de Walldürn à Alfdorf-Haghof relève d'un chef d'oeuvre technique remarquable. Le Limes traverse le Parc sur 50 km de Öhringen à Lorch. Reconstructions de forts vers Mainhardt, Grab et Lorch. Welzheim avec ses 2 forts de garnison et son parc archéologique nous donne une idée sur le passé des Romains.

Châteaux forts et châteaux encore conservés comme par exemple les châteaux de Ebersberg, Hohenbeilstein avec sa fauconnerie, Lichtenberg, Maienfels, Reichenberg, Waldenstein, Wildeck, les Ruines de Löwenstein ou le monastère de Lorch sont des lieux de visites appréciés.

Le charme des maisons à colombage, les ruelles tortueuses marquent les cités historiques de Öhringen, Waldenburg, Schwäbisch Hall, Backnang, Beilstein, Murrhardt et Lorch.

Un grand nombre de moulins conservés, voire restaurés : moulins à huile, à farine, scieries sont connus en dehors de la région. Une fois par année, le lundi de Pentecôte, la plupart des moulins ouvrent leur porte aux visiteurs.

De nombreux petits musées à vocation historique et culturelle, des écomusées, présentent de nombreuses collections : préhistoire, archéologie, art et littérature, culture régionale et artisanale.

On a créé à Wackershofen près de Schwäbisch Hall le Musée de plein air du Hohenlohe. On y montre par la reconstruction de 40 bâtisses d'un village du Hohenlohe, la technique de construction et l'art populaire, l'habitat paysan et le mode de travail des siècles passés. Tout un programme de manifestations y est proposé de mars à novembre.

Liste des musées

Alfdorf	Musée régional
Althütte	Musée régional
Backnang	Musée germano-hongrois, Musée Helfershaus
Bretzfeld	Musée germano-hongrois
Gschwend	Musée régional, Musée historique du moulin
Lauffen a.N.	Musée régional
Lorch	Musée de Civilisation romaine
Löwenstein	Musée de la Ville
Mainhardt	Musée de Civilisation romaine, Musée Pahl, Musée de l'Horloge
Murrhardt	Musée d'objets d'Arts Musée Schweizer (fouilles romaines)
Oberrot	Musée de la scierie
Oberstenfeld	Musée régional
Obersulm	Musée de la Synagoge Musée de la Maison d'école de Weiler
Öhringen	Musée Weygang (fouilles romaines) Musée des Clochers, Musée des Moteurs Musée de la Marine
Pfedelbach	Musée régional
Rudersberg	Musée du Moulin à huile de Michelau
Schwäbisch Hall	Musée de plein air du Hohenlohe Musée „Hällisch-Fränkisches Museum“ (géologie et histoire de la Ville) Musée Haller (pompiers)
Spraitbach	Musée „Bullyworld“
Urbach	Musée „am Widumhof“
Waldenburg	Musée de Préhistoire, Musée des Sceaux
Welzheim	Musée Archéologique „Park Ostkastell“ Musée régional
Wüstenrot	Musée Georg-Kropp (musée de la Caisse d'Epargne) Musée régional

Renseignements

Pour tous renseignements concernant le Parc, s'adresser à :

- *Comité de Tourisme à Schwäbisch Hall
tél. (0)791-751-385
- *Comité Touristique de la Schwäbischer Wald
tél. (0)7151-501-376
- *Comité de Tourisme de la Région de Stuttgart
tél. (0)711-2228-240
- *Syndicats d'initiative de la région

Matériel d'information

Pour préparer vos randonnées, vous pouvez consulter les documents suivants :

- *Carte Parc Naturel Souabe-Franconien
au 1/50 000e, no F 28, Institut géographique du Bade-Wurtemberg, à Stuttgart. Prix 6,50 Euro.
- *Guide des Randonnées du Parc Naturel Souabe-Franconien, un topoguide qui vous fait découvrir le Parc sous de nombreux aspects et qui vous présente des circuits de randonnées sur 1000 km. Publication de l'Association „Schwäbischer Albverein“ et du Parc Naturel Souabe-Franconien, Editions Konrad Theiss Stuttgart. Prix 14.- Euro.
- * Ballades à travers le Parc Naturel Souabe-Franconien „Streifzüge durch den Schwäbisch-Fränkischen Wald“ par Thomas Pfündel et Eva Walter, Editions DRW.

Publications du Parc

- * Naturpark-Teller 2006 (Actions proposées de cuisine régionale avec les hôtels-restaurants de la région)
- * Naturpark-Panoramakarte mit Naturparkzentrum (Carte panoramique, centre du parc)
- * Naturpark verstehen und erleben
- * Mit dem Fahrrad unterwegs (Circuits VTT)
- * Die Wanderlehrpfade im Naturpark (Circuits à thème)

Pour d'autres renseignements, s'adresser à
Naturpark Schwäbisch-Fränkischer Wald e.V.
(Naturparkzentrum et Geschäftsstelle)
Marktplatz 8
D - 71540 Murrhardt
tél. (0049) 7192-213-888 / fax (0049) 7192-213-880
Email: info@naturpark-sfw.de
Internet: www.naturpark-sfw.de

Nous nous réjouissons de votre visite!